



REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

XXV TEMPORADA DE CONCIERTOS  
DE LA RUSIA IMPERIAL A LA UNIÓN SOVIÉTICA

**10º ABONO**

Jueves 26 y Viernes 27 de marzo de 2015 · 20.30 horas

# TORMENTO Y ÉXTASIS

RIMSKI-KÓRSAKOV WAGNER SCRIABIN

**PEDRO HALFFTER DIRECTOR**

TEATRO DE LA MAESTRANZA



# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

## PROGRAMA

John Axelrod Director Artístico y Musical

### I

#### **NIKOLÁI RISMKI-KÓRSAKOV** (1844-1908)

*La gran Pascua rusa*, Obertura \* (1887-8)

#### **RICHARD WAGNER** (1813-1883)

*Parsifal, solemne juego escénico sagrado* (Estreno 1882)

Preludio al Acto I y Final del Acto III  
(arreglo para concierto del propio R. Wagner)

Vorspiel - Preludio, en La bemol mayor, al Acto I  
*Sehr langsam - Muy lento*

Final del Acto III  
*Feierlich - Maestoso*

### II

#### **ALEXANDER SCRIABIN** (1872-1915)

*Poema del éxtasis*, Op. 54 (1905-08)

**PEDRO HALFFTER** DIRECTOR

\* Primera vez por la ROSS

**Duración total estimada: 1h 20'**

**I Parte: 16' + 20' / Pausa 20' / II Parte: 25'**

Año XXV. Programa 856, 30º de la XXV Temporada. Conciertos 2.086 y 2.087

# TORMENTO Y ÉXTASIS

La fe es el denominador común de un programa que comienza con un compositor no creyente, Nikolái Rimski-Kórsakov quien, sin embargo, sí que era un apasionado de la liturgia rusa. Antes de entrar en materia, no podemos pasar por alto la personalidad de Rimski, uno de los miembros más eminentes del llamado Grupo de los Cinco, integrado por Mili Balakirev (su ideólogo e impulsor), Cesar Cui, Alexander Borodin y Modest Musorgski. Resulta sorprendente comprobar cómo la mayor parte de ellos provenía de familias sin inquietud musical alguna y su formación resultaba autodidacta y tardía. Y sin embargo se constituirían en la escuela nacional rusa por excelencia, al dar voz propia a la música de su país, a partir del legado de Glinka. En el caso de Rimski-Kórsakov era marino de profesión y tuvo que perfeccionar su armonía y contrapunto siendo ya profesor del Conservatorio de San Petersburgo. Una vez subsanadas estas lagunas llegaría a convertirse en uno de los mejores orquestadores de todos los tiempos. Rimski destacó sobre todo en el terreno de la ópera y del poema sinfónico, con especial hincapié en los cuentos de hadas rusos y orientales. *La Gran Pascua Rusa*, uno de los más deslumbrantes ejemplos de su maravilloso colorido orquestal, corresponde a uno de sus periodos más inspirados, puesto que la escribió sin

pausa después de su *Capricho español* y *Scheherezade*, entre 1887 y 1888. En ella quiso recrear “la transición de la solemnidad y el misterio que imbuyen la noche del Sábado de Pasión al alborozo de las celebraciones de corte pagano y religioso que tienen lugar la mañana del Domingo de Resurrección”. Para ello dotó a la obra de la mayor autenticidad posible, valiéndose de cantos ortodoxos extraídos del *Obikhod*, un volumen litúrgico recopilado a finales del siglo XVI. La larga y lenta introducción de la obra, escrita sobre el tema Dios resucitará, evoca para él la profecía de Isaías sobre la resurrección de Cristo y el siniestro andante posterior va iluminándose en el momento de producirse dicha resurrección en el Santo Sepulcro. Tras el himno *Quienes le odian huirán ante su rostro* se evoca la trompeta del Arcángel (aunque él creyó más eficaz representarla mediante un trombón) y después se recrea el repicar de las campanas jubilosas, en alternancia con la lectura del diácono y el canto del sacerdote, para presentar el que será el tema secundario de la obra, *Cristo resucitará*, que luego, en una suerte de coda solemne, reunirá, según describía el propio autor, “los recuerdos del profeta del Antiguo Testamento, con el relato evangélico y esa alegría pagana del oficio de Pascua”.

Si Rimski no creía, su amigo Alexander Scriabin era un devoto de su propia religión. Así es como concebía la música, como un credo mediante el cual llegar a lo divino. Sin embargo, él no se identificaba con una cultura y un pueblo concretos, sino que reivindicaba su derecho a ser ruso a su manera. Aunque su obra comienza siendo esencialmente pianística, evoluciona hacia lo sinfónico para explorar todos los resortes de la orquesta, el espectro de sonoridades que le brindan las distintas secciones instrumentales, las posibilidades del lenguaje armónico...En esta búsqueda evolucionará, mediante la superposición de intervalos de cuarta, hacia el lenguaje atonal en solitario, sin saber de la Escuela de Viena. De hecho, a él no le interesaba crear escuela, sino trascender los límites de la expresión musical y sus barreras sonoras para, con ello, alcanzar el culmen de la espiritualidad, ese clímax de misticismo que sus amigos los teosóficos aspiraban a alcanzar a través del pensamiento. En su *Poema del éxtasis*, concebido como “una gran celebración, un gran festival” franqueará los límites entre su etapa de impronta wagneriana inicial e irá configurando ese nuevo lenguaje comentado anteriormente, que, ya perfectamente articulado, enunciará *Prometeo, poema del fuego*, su última composición sinfónica. El *Poema del éxtasis* iba a ser en un primer momento una sinfonía en cuatro movimientos, aunque finalmente Scriabin se decantó por un único bloque monolítico, en el cual se aprecian tanto un prólogo, como un epílogo.

No ha de extrañar este procedimiento, porque de la misma manera, las últimas sonatas para piano de su ciclo también acabarán comprimidas en movimientos únicos. Scriabin reúne una inmensa plantilla que es prácticamente la de su obra anterior, la *Sinfonía nº 3*. El éxtasis al que se refiere sí tiene una connotación claramente erótica (no en vano, el primer título que consideró fue *Poema orgiástico*) que va evolucionando, sin embargo, hasta alcanzar una dimensión que abarca todo el cosmos. El planteamiento habla del hombre, nacido de un acto sensual de creación, que a partir de su toma de conciencia material y espiritual va acercándose a la idea de lo divino de la cual él mismo ha emanado. Como en otras ocasiones, Scriabin redactó un largo poema como punto de partida, del que la crítica ha señalado como especialmente relevante el fragmento siguiente: “Os llamo a la vida, misteriosas fuerzas, sumidas en las oscuras profundidades del espíritu de la creación, tímidos esbozos vitales, yo os traigo la audacia”. Una suerte de temas, que evocan conceptos abstractos como la afirmación y la voluntad se desarrollan con exquisita recreación a lo largo de una partitura cuyo cromatismo se queda en puertas de la atonalidad. Las texturas, por otro lado, remiten a quien era el músico más innovador del mundo en aquel momento, Claude Debussy. La obra fue estrenada en Nueva York, el 14 de marzo de 1907.

No podía hallar mejor compañero de programa Scriabin a Wagner, autor que, además de influir en él, también se constituiría en el profeta de su religión personal, el wagnerianismo, asentado en el templo de Bayreuth. De él se ofrecerá el preludio al Acto I y final del Acto III de su *Parsifal*, que constituye su reencuentro con el cristianismo desde *Tannhäuser* y su verdadero testamento espiritual. La leyenda del Caballero del Grial obsesionaba al músico desde 1845, pero no lograría estrenar esta obra hasta 1882, poco antes de su muerte. El preludio, quintaesencia del misticismo más depurado del autor de Leipzig, presenta varios temas que serán profusamente desarrollados a lo largo del drama: el de la cena, el de la Fe y el del Grial. Este último, constituido por una ascensión de cinco notas no es invención de Wagner, sino que es un “Amén” de la Iglesia de Dresde que ya fuera utilizado por Mendelssohn en su *Sinfonía nº 5* “De la reforma”.

■ **Martín Llade**

## PEDRO HALFFTER DIRECTOR

Nacido en Madrid en 1971, estudió dirección en Alemania con los maestros Oesterreicher, Weil, Kalmar, Musin y Leitner. Posteriormente, fue becado para realizar estudios de dirección en la Hochschule für Musik de Viena con el profesor Hager y para ampliar sus estudios de composición en Nueva York. En la actualidad, es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria y director artístico del Teatro de la Maestranza.

Ha dirigido en prestigiosos escenarios, como el Musikverein de Viena, la Konzerthaus de Berlín, el Queen Elizabeth Hall de Londres, el Théâtre du Chatelet de París, el Teatro Real de Madrid, la Sala Tchaikovsky de Moscú o la Opera City Concert Hall de Tokio. Ha ocupado el podio de importantes orquestas, como la Philharmonia Orchestra, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Dresdner Philharmonie, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Staatskapelle Berlin, Rotterdams Philharmonisch, Deutsches Symphonie Orchester de Berlín, Orchestre Symphonique de Montreal, Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino o New Japan Philharmonic, además de las más importantes orquestas sinfónicas españolas. Ha sido director artístico de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla desde 2004 al 2014.

Como compositor, sus obras han sido escuchadas en salas tan importantes como la Philharmonie de Dortmund o el Carnegie Hall de Nueva York. En 2011 obtuvo el prestigioso premio Juno al Mejor álbum de música clásica del año por *Fire and Blood*, grabado con la Sinfónica de Montreal y ha grabado un álbum dedicado a Ginastera con el sello Deutsche Gramophon.

Recientemente ha dirigido *Lulú* en Israel, *Rigoletto* con Leo Nucci en el National Centre for Performing Arts de Beijing grabado en DVD y ha debutado en la Bayerische Staatsoper de Múnich con *La mujer silenciosa* de Strauss, donde regresará para dirigir en el Festival de Ópera en julio del 2015. Ha participado en las temporadas de conciertos de la Philharmonique de Estrasburgo y la Chaikovski de Moscú y ha dirigido en Sao Paolo y en Bruselas.

Entre sus próximos compromisos se encuentran su regreso al Staatsoper de Múnich y el debut frente a la Filarmónica de San Petersburgo y la Sinfónica de Jerusalén, además del retorno al Teatro Real de Madrid con una nueva orquestación propia de *Der Kaiser von Atlantis* de Viktor Ullmann en junio de 2016.

Pedro Halffter es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla ■



## PROGRAMA

### ESPERANZA DE TRIANA CORONADA

José Albero Francés

### NUESTRO PADRE JESÚS DE LAS PENAS

Antonio Pantión Pérez  
-Orq.: Luis Ignacio Marín-

### VIRGEN DE LA PAZ

Pedro Morales Muñoz

### SAETA

### CORPUS CHRISTI

Atribuida a Braulio Uralde Bringas  
-Orq.: José Manuel Delgado-

### AMARGURAS

José Font de Anta  
-Orq.: Manuel Font Fernández-

### ANIVERSARIO MACARENO

José Velázquez Sánchez  
-Orq.: José Manuel Delgado-

### SAETA

### VIRGEN DEL VALLE

Vicente Gómez Zarzuela

### PASAN LOS CAMPANILLEROS

Manuel López Farfán  
-Orq.: José Manuel Delgado-

# CONCIERTO de CUARESMA

Sábado 28 de Marzo de 2014 – 20:30 horas  
TEATRO AUDITORIO RIBERAS DEL GUADAÍRA

MANUEL ÁNGEL SÁNCHEZ RODRÍGUEZ

SAETERO

JUAN LUIS PÉREZ

DIRECTOR

PRECIOS ENTRE 15 Y 20 EUROS

VENTA DE ENTRADAS EN  
[www.teatroriberasdelguadaira.com](http://www.teatroriberasdelguadaira.com)

Colabora:



Manuel López Quiroga  
COPLAS DE LUIS CANDELAS  
CAPOTE DE GRANA Y ORO  
OJOS VERDES  
LA NIÑA DE PUERTA OSCURA  
LA NIÑA DE FUEGO  
A LA LIMA Y AL LIMÓN  
TRINIÁ  
LA JOTA DE MI BALCÓN  
NO TE MIRES EN EL RÍO  
¡AY, MARICRUZ!  
SOLEÁ

Santiago Lope Gonzalo  
VITO

Manuel Rojas Tirado  
NERVA

Eduardo López Juarranz  
LA GIRALDA



# ¡Empieza la Feria!

TEATRO DE LA MAESTRANZA

Domingo 19 de Abril · 12.00 H

Santiago Serrate  
Director

VENTA DE ENTRADAS EN  
[www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)

**PRECIOS DE LAS ENTRADAS:**

PATIO: 22,00€ · 1º BALCÓN: 19,00€ · 2º BALCÓN: 17,00€  
1º TERRAZA: 15,00€ · 2º TERRAZA: 13,00€  
1º PARAÍSO: 12,00€ · 2º PARAÍSO: 11,00€ · 3º PARAÍSO: 8,00€



# INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

DIRECTOR ARTÍSTICO  
Y MUSICAL  
**JOHN AXELROD**

CONCERTINO  
**ÉRIC CRAMBES**

VIOLINES PRIMEROS  
**Amelia Mihalcea Durán**  
(Concertino Asistente)  
**Tamara Bektemirova**  
(Ayuda de Concertino)  
**Serguei Amirov**  
**Isabella Bassino**  
**Luis M. Díaz Márquez**  
**Gabriel Dinca Dinca**  
**Marius Mihail Gheorghe Dinu**  
**Ying Jiang**  
**Madlen L. Kassabova-Sivova**  
**Yuri Managadze**  
**Elena Polianskaia**  
**Andrei Polianski**  
**Isabelle Rehak**  
**Branislav Sisel**  
**Nazar Yasnytskyy**

VIOLINES SEGUNDOS  
**Vladimir Dmitrienco** (Solista)  
**Jill Renshaw** (Ayuda de Solista)  
**Anna Emilova Sivova**  
**Susana Fernández Menéndez**

**Uta Kerner**  
**Claudia Medina Riera**  
**Alexandru Mihon**  
**Daniela Moldoveanu**  
**Alicia Pearson**  
**Jesús Sancho Velázquez**  
**Zhiyun Wang**  
**Katarzyna Wróbel**  
**Stefan Zygadlo**

VIOLAS  
**Jacek Policinski** (Solista)  
**Michael Leifer** (Ayuda de Solista)  
**Francisco Ainoza Samperiz \***  
**José María Ferrer Victoria \***  
**Jerome Ireland**  
**York Yu Kwong**  
**Kiril Nikolov**  
**Alexandru Tomescu**  
**Helena Torralba Porras \***  
**Tie Bing Yu**  
**Álvaro Arranz Lara \***

VIOLONCHELOS  
**Richard Eade** (Solista)  
**Dirk Vanhuyse** (Solista)  
**Sasha Louise Crisan**  
(Ayuda de Solista)  
**Claudio R. Baraviera**  
**Orna Carmel**  
**Alice Huang**  
**Luiza Nancu**  
**Nonna Natsvlishvili**

**Ivana Radakovich**  
**Gretchen Talbot**  
**Robert L. Thompson**

CONTRABAJOS  
**Lucian Ciorata** (Solista)  
**Matthew Gibbon** (Ayuda de Solista)  
**Roberto Carlos Barroso Uceda**  
**Jesús Espinosa Vargas**  
**Vicente Fuertes Gimeno**  
**Predrag Ivkovic**  
**Guenadi I. Nikolov**  
**Piotr Shaitor \***

FLAUTAS  
**Vicent Morelló Broseta** (Solista)  
**Juan Ronda Molina** (Solista)  
**Alfonso Gómez Saso**  
**Antonio Hervás Borrull** (Piccolo)

OBOES  
**José M. González Monteagudo**  
(Solista)  
**Sarah Roper** (Solista)  
**Héctor Herrero Canet**  
**Sarah Bishop** (Corno inglés)

CLARINETES  
**Miguel Domínguez Infante** (Solista)  
**Piotr Szymyslik** (Solista)  
**Amador Martínez Ortiz**  
(Clarinete Mib)  
**Félix Romero Ríos** (Clarinete bajo)

FAGOTES  
**Lucía Molina Pardo** (Solista) \*  
**Javier Aragón Muñoz** (Solista)  
**Juan Manuel Rico Estruch**  
**Ramiro García Martín**  
(Contrafagot)

TROMPAS  
**Joaquín Morillo Rico** (Solista)  
**Ian Parkes** (Solista)  
**Gustavo Barrenechea Bahamonde**  
**Juan Antonio Jiménez Díaz**  
**Ángel Lasheras Torres**  
**Javier Rizo Román**  
**Miguel Aguilar Pérez-Ainsua \***  
**Manuel Enamorado Arjona \***  
**Manuel Fernández Suárez \***  
**Javier Giner Gutiérrez \***

TROMPETAS  
**José Forte Aspérez** (Solista) \*  
**Denis Konir** (Solista)  
**Nuria Leyva Muñoz**  
**Petre Nancu**  
**Santiago Rosales Gomera \***

TROMBONES  
**José Manuel Barquero Puntas**  
(Solista) \*  
**Francisco J. Rosario Vega**  
(Solista)  
**Francisco Blay Martínez**  
**Daniel Stofan** (Trombón bajo)  
**Faustino Núñez Pérez \***

TUBA  
**Juan Carlos Pérez Calleja**

TIMBALES  
**Peter Derheimer**

PERCUSIÓN  
**Ignacio Martín García**  
**Gilles Midoux**  
**Louise Paterson**  
**Francisco Escalante Vargas \***  
**Eugenio García Navarro \***

ARPAS  
**Daniela Iolkicheva**  
**Ceterni Fernández Vicente \***

PIANO / CELESTA  
**Tatiana Postnikova**

\* Aumentos / Sustitutos / Temporales

ATRILERO JEFE  
**Sergio Romero Romero**

ATRILERO  
**Miguel A. López Garrido**

DIRECTORA GERENTE  
**Remedios Navarro Avilés**

ÁREA JURÍDICA Y PERSONAL  
**Rafael María Soto Yáñez**

ÁREA ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN  
**Carlos Javier Martínez**  
**Rodríguez de Mondelo**

PRODUCCIÓN  
**Rafael Gómez Álvarez**

INSPECCIÓN  
**M<sup>a</sup> Luisa Casto Soriano**

RELACIONES EXTERNAS  
**M<sup>a</sup> Jesús Ruiz de la Rosa**

ARCHIVO  
**José López Fernández**

OFICIAL CONTABILIDAD  
**Mercedes Ieroncig Vargas**

OFICIALES ADMINISTRATIVOS  
**M<sup>a</sup> José León Velasco**  
**Ana M<sup>a</sup> Macías Santos**  
**Begoña Orta Arce**

AUXILIAR DE ARCHIVO  
**Francisco González Gordillo**

INFORMÁTICA  
**Carlos Algarín Vélez**

SECRETARÍA  
**M<sup>a</sup> Pilar García Janer**

RECEPCIÓN  
**Carolina Acero Rodríguez**

CONSERJE  
**Manuel José López Moreno**

# PRÓXIMAS ACTIVIDADES ABRIL 2015

## XXV CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA CONCIERTO VII

Domingo **12**

Sala Manuel García · 12.00 h · Teatro de la Maestranza

### MUSICA TOCCATTA

*Trio sonata* **G. P. TELEMANN**

*Sonata n° 3 para violonchelo y clavecín*

**L. BOCCHERINI**

*Cinquième concert para oboe y bajo continuo* de  
“Les gouts réunis ou nouveaux concerts”

**F. COUPERIN**

*Sonata para flauta y clavecín* **J. S. BACH**

*Trio sonata* **A. VIVALDI**

### SONO REALE

**Vicent Morelló** Flauta

**Sarah Roper** Oboe

**Gretchen Talbot** Violonchelo

**Alejandro Casal** Clavecín

**PRECIO ÚNICO: 14€** · Menores de 26 años: **7€**

\* Primera vez por la ROSS

Programación, fechas, obras e intérpretes  
susceptibles de modificación

### PATROCINADOR PRINCIPAL

Fundación **BBVA**

### PATROCINADORES GENERALES

**Diario de Sevilla** **elCorreo** **LA RAZON** **ABC**  
de SEVILLA www.abc.es

### PATROCINADOR MÚSICA DE CÁMARA

**ELI**

### SIGUENOS EN

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL) **facebook**

@SevillaROS **twitter**

## CONCIERTOS DE ABONO

Jueves **23** / Viernes **24**

Teatro de la Maestranza · 20.30 h

### 11º DE ABONO

*Hamlet*. Música incidental, Op. 32 \*

**D. SHOSTAKÓVICH**

*Concierto piano n° 2*, en Do menor, Op. 18

**S. RACHMÁNINOV**

*Sinfonía n° 3*, en Re mayor, Op. 29 “Polaca”

**P. I. CHAIKOVSKI**

**Juan Pérez Floristán** Piano

**Lorenzo Viotti** Director

Conferencia: **Olimpia García López**

Para complementar didácticamente los Conciertos de Abono de la temporada 14/15 se celebrarán conferencias pre-concierto gratuitas los mismos días de interpretación, a las 19.30 horas, en el Teatro de la Maestranza previa presentación de la entrada/abono correspondiente.

Venta de localidades en la web [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es) y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf.: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h.

Localidades bonificadas al 25% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraíso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años y mayores de 70 años, previa acreditación.

### COLABORADORES

**REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA**  
**UNIVERSIDAD DE SEVILLA**  
**COLEGIO DE SAN FRANCISCO DE PAULA**  
**AGENCIA ANDALUZA DE INSTITUCIONES CULTURALES**  
**DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEVILLA**

### GRANDES BENEFACTORES

**INÉS ROSALES, S.A.U.**  
**SR. D. BERNARD ARTHUR EVANS**  
**ST. MARY'S SCHOOL**  
**SR. D. LUIS REY GOÑI**

### BENEFACTORES PROTECTORES

**SR. D. JOSÉ IGNACIO ESCUDERO FOMBUENA**  
**SR. D. ENRIQUE OSBORNE ISASI**  
**SRA. Dª. VICTORIA STAPELLES**

XXV Temporada  
de Conciertos

2014  
15



Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)  
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888  
info@rossevilla.es · [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)